



ICA 國際合作社聯盟新聞

王永昌輯譯

◆法律架構分析：全球合作社法診斷

對提供合作社適當的發展環境而言，全國性與地區性的立法視野是極其重要的，即使立法者認知合作社的獨特性並提供一個讓他與其他事業公平競逐的領域，若缺乏獨特的立法架構或僅提供合作社脆弱的立法架構可能阻礙合作社在某個既定領域的發展。

在認知合作社支持性立法架構重要性的前提下，國際合作社聯盟（ICA）與歐盟（EU）動合作社發展夥伴關係（CA-EU Partnership on cooperative development）動一項長期全球研究計畫案，逐國分析合作社法。ICA 和四個地區辦公室採用相同方法共同執行這一項計畫，到目前為止，各國法律專家已經分析橫跨非洲、美洲、亞太地區和歐洲共四十六國的合作社法，各國的研究報告可在 coops4dev 網站的互動地圖下載。

法律架構分析不僅紀載及監控全球的合作社立法，而且提供建設性的評估並提供一系列的關鍵建性建議以增進各國

對合作社的認知和支持。總而言之，這些報告讓各國領導人能夠掌握各國的立法架構和背景。從以下幾個例子，我們可以發現幾個引人注目的觀點：

尼泊爾是一個擁有 34,737 家合作社和大約 650 萬個社員的國家，2017 合作社法案（Cooperative Act of 2017）採取綜合立法規範全國合作社場，並以有效性、生產性和競爭性的方式提升合作社能量，開展尼泊爾合作社運動的新階段。

三個法案構成烏干達合作社的立法架構：1991 合作社法案（The Cooperative Societies Act Cap 112）、2016 四級微金融機構及貸放金錢法案（Tier 4 Microfinance and Money Lenders Act）、2003 收取微金融存款機構法案（The Microfinance Deposit Taking Institutions Act）。烏干達立案的合作社多達 21,346 家，估計有社員 560 萬人。分析報告建議烏干達合作社應該以綜合立法方式提供各類合作社登記、授證及管理，以避免對某些部門合作社的監管產生分歧，例如儲蓄與信用合作社（Savings

and Credit Cooperatives, SACCOS); 該報告也建議降低組成單位社的人數，目前規定 30 人(含)以上才能組成合作社，以確保某些專業人士團體，如律師，能夠組成合作社，不必因要找到 30 人而困擾。

德國有 7,319 家登記的合作社，社員超過 2,250 萬人，其合作社法以彈性大而聞名，如鼓勵創新並允許新型合作社的成立與發展；嚴謹的審計規定確保合作社可經由垂直整合成為堅強的網絡，保護自己免於敵意併購 (hostile takeover)，在嚴謹的審計制度下少有合作社破產。

阿根廷有 8,618 家合作社和大約 1,800 萬社員，全國合作事業統一由合作社法 (Law of Cooperatives, LC) 監管，分析報告建議應該讓合作社法更明顯揭露合作社與營利事業的差異，並透過修法簡化及加快監管合作社的行政程序。

◆綠化運動蓬勃發展

全球青年合作人將以植樹的方式來慶祝國際合作社節，這一個運動是由 ICA 亞太地區青年網絡 (ICA Asia-Pacific Youth Network) 倡議的，稱為綠化 3.0 (Go Green 3.0)。

2019 年這一個運動推展到非洲青年，今年則在 2018 和 2019 基礎上持續推動第三年綠化運動，稱為綠化 3.0 的全球

綠化運動 (World Goes Green) 是 ICA 亞太地區偕同 ICA 非洲 (ICA-Africa) 和 ICA 美洲 (ICA-Americas) 一起慶祝。

因為新冠肺炎的危機，今年青年網絡鼓勵參與者在自家或工作場所附近植樹，每一地區辦公室正在規劃各種活動以配合地方的需求。青年網絡將在 7 月 7 日下午 7 點 (巴基斯坦標準間) 主辦以國際青年合作社採取氣候行動 (International Youth Cooperatives for Climate Action) 為議題的國際網路研討會。該網路研討會將聚集來自非洲、美洲、亞太地區及歐洲的青年演講者，他們將透過採取氣候行動的個案研究分享經驗，並提升年輕人參與合作社的意願及致力於永續發展目標的達成。

ICA 亞太地區青年合作社委員會主席 (ICA Asia & Pacific Committee on Youth Cooperation, ICYC) 阿山阿里桑卡 (Ahsan Ali Thakur) 稱：綠化運動旨在顯現合作社運動對永續發展目標所做的貢獻，他補充說：“這一個運動以兩個價值為基礎，即自助和連鎖。”綠化 3.0 舉辦期間是 7 月 1-21 日：亞太地區 7 月 1-7 日，非洲 7 月 8-14 日，亞洲 7 月 8-14 日，美洲 7 月 15-21 日。

在每年有 35 至 70 億棵樹被砍伐的情況下，植樹是對抗氣候變遷一個重要手

段，剛種植的每棵樹苗每年可以吸收 6 公斤的二氧化碳。

國際住宅合作社 (Cooperative Housing International) 和 ICA 亞太地區青年合作社委員會形成夥伴關係，共同推動植樹運動。國際住宅合作社秘書長朱麗拉帕姆 (Julie LaPalme) 說：“這一個運動結合年輕人和合作社，並展現年輕人如何為自己所居住的社區建構一個永續發展的模式。”



▲ 孩子們正在植樹，這是綠化運動的部分活動

◆來自史瓦帝尼和肯亞的新會員

過去兩個月有兩個新組織參加國際合作社聯盟 (ICA)：肯亞咖啡輸出者合作社 (Kenya Co-operative Coffee Exporters, KCCE) 成為正會員和史瓦帝尼農民合作社聯盟 (Eswatini Farmers Cooperative Union, ESWAFUCU) 成為副會員。

KCCE 是持有證照的咖啡運銷代理人，幫助肯亞種植咖啡的小農社員進入地方和國外市場。KCCE 包括 69 家單位社，

4 家合作社聯盟及一家全國性合作社，KCCE 幫助農民增加 300% 的咖啡收益。

ESWAFUCU 是史瓦帝尼 (舊稱史瓦濟蘭, Swaziland) 農業合作社的最高全國性組織，該聯盟幫助社員取得農用品、農業機具、市場和技術資訊。ESWAFUCU 包括 61 家單位社及 1,781 個人社員。這兩個新組織加入後，ICA 有來自 110 個國家的 310 個會員。

◆日本勞工合作社的新立法

6 月 12 日一項賦予日本勞工合作社某種特定法律形式的草案已經在提交日本眾議院審議。多年來日本合作社運動一直鼓吹建立合作社新的法律架構，在目前的立法下，依據合作社價值與原則營運的企業不能登記為勞工合作社，僅能選擇登記為非營利組織或中小企業。

日本勞工合作社聯盟 (Workers' Cooperative Union, JWCU) 稱新法有助於勞工合作社的成長，提供迫切需要的社會服務及驅動永續發展，日本合作社聯盟 (Japan Cooperative Alliance) 也支持這一項立法。

本法案參酌國際勞工組織 (ILO) 推動合作社的 193 建議案 (ILO Recommendation 193 on the Promotion of Cooperatives) 和國際合作社聯盟對合作社

本質的聲明制定的。JWCU 稱本項立法將有助於成立更多的勞工合作社，從而對開創永續發展與生氣蓬勃的社區做出貢獻。



▲ 合作界領袖在國會提出立法草案

◆ 在新冠肺炎危機中保健合作社正展現其與眾不同的獨特性

6月17日國際合作社聯盟和國際健康合作社組織（International Health Cooperative Organisation, IHCO）主辦網路研討會，討論議題為在新冠肺炎流行及危機時刻中保健合作社的角色（Health Cooperatives during COVID-19 and in times of crises），強調在新冠肺炎挑戰的時刻中合作社模式展現其滿足社區需求的調適能力。本次網路研討會是在ICA和歐洲委員會之間合作社發展夥伴關係協議架構下舉辦的，知名演講者來自義大利、西班牙、哥倫比亞、卡麥隆和印度。

西班牙醫療合作社艾斯普瑞基金會（Fundación Espriu）主任卡羅斯查克（Carlos Zarco）博士分享他在最前線對抗新冠肺炎的經驗。到目前為止，艾斯普瑞

基金會轄下醫院已經治療超過 20,000 位新冠肺炎患者，同時雇用更多醫療人員，包括退休專業人員，對抗這一波危機。基金會與地方當局合作以減輕全國醫療服務的壓力，並且推出一個網路平台，提供社區有關這一波大流行的訊息及醫療教育。

來自義大利葛利佛合作社（Gulliver Cooperative Sociate）的亞雷西亞貝利諾（Alessia Bellino）分享合作社在管理新冠肺炎擴散的經驗，義大利是歐洲少數幾個最早遭遇新冠肺炎嚴重襲擊的國家之一。葛利佛營運幾個醫療中心和老人照護之家，在新冠肺炎流行期間，葛利佛迅速調整其日常作業和安全程序，使得位在摩德納西蒂尼（Cialdini, Modena）的老人照護之家獲得新冠肺炎零確診的佳績。葛利佛也重新規劃某些開放空間及封閉共同空間以避免感染，並投資訓練醫療人員以確保其工作安全。在葛利佛管理的十家老人照護之家，有半數完全免於新冠肺炎的感染。

印度自雇婦女協會（Self-Employed Women's Association, SEWA）主席米賴恰特吉（Mirai Chatterjee）分享數則令人激勵的故事。為應對新冠肺炎大流行，SEWA 訓練 750 位前線婦女工作者執行預防病毒措施，並在社區發放包含口罩在內的 21,000 個防疫包。在 SEWA 網絡中，其他

合作社則為醫療人員製造殺菌消毒劑和口罩，SEWA 也為新冠肺炎病患提供心理諮商。

自 1972 年起，SEWA 開始幫助非正式經濟部門的婦女成立合作社。到目前為止，SEWA 在六個部門成立 106 家合作社，全部由婦女經營。SEWA 保健合作社擁有 1,800 位勞工社員，生產阿育吠陀藥（ayurvedic medicines，印度傳統醫藥），經營藥房，並從事社區保健工作。

哥倫比亞庫美瓦（Coomeva）合作社的吉爾伯特坤傑（Gilberto Quinche）說：“迅速採取預防措施並訓練醫療人員在安全環境中作業是庫美瓦合作社最高指導原則。”合作社提供新冠肺炎熱線，並回答 24,000 則問題；為迅速回應新冠肺炎危機，庫美瓦修正其長期策略計畫，增加遠距醫療和新科技的比重來提供醫療服務。

卡麥隆全國保健合作社協會（Association of Health Cooperatives）總裁佛地爾頓科（Fadil Donkou）博士分享卡麥隆兩家保健合作社的經驗，即索馬迪梅斯（Sodimess）和聖亞蘇瑞（Sante Assuree）合作社。這兩家合作社在疫情爆發的時刻，教導人們如何自保，並發戴口罩和殺菌消毒劑給密納瓦歐（Minawao）營區的難民。

這些演講者分享新冠肺炎疫情爆發

中合作社如何因應的經驗，米賴恰特吉稱合作社必須與政府和地方當局形成夥伴關係，並且強調合作社必須處理正式和非正式勞工之間的數位差距；對庫美瓦而言，最重要的經驗是預防乃是最重要的策略。查科（Zarco）博士警告政府正面對持續上升的醫療保健支出，並指出合作社運動是大眾醫療保健的另一種有效的替代組織。

◆IFFCO協助印度農村社區對抗新冠肺炎

因為新冠肺炎持續威脅全球糧食安全性，印度農民肥料合作社（Indian Farmers Fertiliser Cooperative,IFFCO）正採取步驟以確保耕種不受影響，並運用其密集行銷網絡遞送重要物資和農用品到偏遠地區。

為維持正常耕種，IFFCO 提供農民殺菌消毒劑、肥皂和口罩，並在其銷售點、倉儲地和合作社內執行社交距離政策，運送肥料的卡車按時消毒，合作社也配送食物給那些最可能受到疫情衝擊的農民。

為預防新冠病毒的擴散，IFFCO 啟動阻斷新冠病毒鏈（Break the Coronavirus Chain）的活動，提醒合作社社員和職工注意個人衛生、健康飲食和保持社交距離。IFFCO 發放 20,000 條領巾、300,000 個口罩、52,000 瓶洗手消毒劑、300,000 個肥皂、10,000 個手套、150 萬顆維他命 C 和

300,000 包食物，估計 650,000 人從這一項活動中受益。

IFFCO 總經理阿瓦司西 (U. S. Awasthi) 博士最近被印度名望雜誌 (Fame India Magazine) 和亞洲郵報調查 (Asia Post Survey) 選為 2020 最有影響力的 50 位印度人，他說：“IFFCO 的任務就是在社區需要的時候提供協助，這也是我們組織基因的一部分。為對抗新冠肺炎，我們動用整個行銷團隊、整個集團裡所有公司及整個 IFFCO 生態體系。IFFCO 在全印度有超過 400 位田間幹部，每個人都有自己輔導管理的地域，這些田間幹部就是新冠病毒騎警 (coronavirus troopers)，站在第一線負責宣導和分配救濟品。他們可以透過社群媒體 (如 WhatsApp) 接觸農民和社區，也可以透過救濟品分配營與農民和社區做面對面的溝通。”

IFFCO 行銷經理尤根德拉庫瑪 (Yogendra Kumar)，同時也是這一項 (對抗新冠肺炎) 活動的總督導，他補充說：“這一項活動投入多重前線人員，農民是直接被宣導的目標，我們也接受地方上有影響力如政治人物、官員和先進農民的協助，宣導透過個人衛生習慣和保持社交距離來阻斷病毒的傳染。目前這一項活動還在進行當中，只有當印度農村地區能夠免於病毒侵襲的時候，這一項活動才會終止。”



◆非洲應對氣候變遷的問題：兩家合作社的個案研究

最近幾年，撒哈拉沙漠以南 (Sub-Saharan) 非洲經常出現極端氣候，溫度上升造成更大規模的乾旱、熱浪和作物欠收；同時在雨季期間，較往常多的雨量摧毀農作物並造成社區居民遷移。氣候變遷對非洲作物產量產生非常負面的影響，讓非洲糧食安全暴露在更大風險之中。

以下來自衣索比亞和烏干達的例子，顯示合作社正嚴肅地面對氣候變遷的問題，並在人們生計安全和處理氣候變遷方面扮演關鍵性角色。

衣索比亞

因氣候型態改變和害蟲數量遽增，衣索比亞歐羅米亞 (Oromia) 地區的咖啡農民飽受產量減少和品質下滑之苦。

為採取長期策略來保護衣索比亞因氣候變遷而受害的咖啡農民，歐羅米亞咖啡農民合作社聯盟（Oromia Coffee Farmers' Cooperative Union, OCFCU）開始探討在降環境影響的同時如何增進咖啡生產效率。

咖啡生產本身會排放二氧化碳，造成氣候變遷。為降低二氧化碳排放量，合作社與國際公平交易組織（Fairtrade International）攜手從事能源效率計畫之執行，這一項計畫分送節約能源火爐給當地 20,000 個家庭，使得原使用木材和木炭烘培咖啡豆的家庭不再排放有毒煙霧到空氣中。

OCFCU 也攜手與婦女參與共同未來（Women Engage for a Common Future, WECF），ICA 非洲辦公室合作，推動永續性和去中心化（decentralized）的能源科技計畫並將重點放在性別平等。使用負擔得起的能源和飲用乾淨的水一直是許多農村地區居民的挑戰，目前衣索比亞仍有超過 2,200 萬人生活在貧窮線以下。

這一項計畫也訓練 OCFCU 社員，讓他們成為社區的能源和水資源親善大使，在合作社和社區裡宣導如何規劃、操作、維護及銷售能源科技。

烏干達

烏干達有部分地區降雨量驟增，使得社區居民在雨季期間必須面對洪水和土石流的侵襲，這種情況因砍伐樹木作燃料導致森林快速消失而加劇，豪大雨也讓烏干達的湖泊水位大幅上升，尤其是維多利亞湖（Lake Victoria），迫使湖邊居民必須遷徙他方，這些人世世代代都是靠捕魚和農耕維生。氣候變遷對烏干達的糧食安全是一大威脅，對當地社會和經濟發展也產生巨大的負面衝擊。

為降低氣候變遷的衝擊，烏干達合作社聯盟（Uganda Cooperative Alliance, UCA）與國家森林局（National Forestry Authority, NFA）合作，每年要種植超過 50,000 棵樹，用以抵銷二氧化碳排放及減少因豪大雨所造成的土地侵蝕。

儲蓄與信用合作社（Savings and credit cooperatives）和太陽能公司形成夥伴關係，對處理氣候變遷的問題做出貢獻，合作社提供貸款給社員安裝太陽能供電系統。能源合作社也從全國電網（National Grid）輸送水力電給農村使用，以減少農村對木材和木炭作為能源的依賴。

〈ICA e-Digest 輯譯者王永昌曾任中國文化大學財務金融系教授〉